



STAPPENPLAN 3

Ik begrijp moeilijke en nieuwe woorden



WAT MOET IK DOEN (= oriënteren)?

STAP
01

- ✓ Ik lees/hoor een **nieuw woord** in het Nederlands.
- ✓ Ik wil de betekenis kennen.



HOE GA IK HET DOEN (= voorbereiden)?

STAP
02

Ik **raad** het woord:

- ✓ Staat er een **foto** bij?
- ✓ Begrijp ik **delen van het woord**?
- ✓ **Lijkt het woord op een woord dat ik ken**?
- ✓ Helpt de **zin of de tekst** om de betekenis te raden?



Ik **zoek** het woord **op**: of met

STAP
03

- ✓ Ik zoek een **afbeelding**
- ✓ Ik zoek een **synoniem**
- ✓ Ik zoek het op **Google Translate**

STAP
04

Ik **vraag** het woord:



- ✓ Ik begrijp... niet
- ✓ Ik **wijs** naar het voorwerp
- ✓ Ik **beschrijf** het woord
- ✓ Ik zeg het woord in een **andere taal**



IK DOE HET (= uitvoeren)

STAP
05

- ✓ Ik maak een **woordenlijst op papier**.
 - ✓ Ik maak **online** woordenlijsten: <http://wrts.be>
- Zie ook '**Stappenplan 4: Ik maak een woordenlijst**'



IK KIJK NA (= reflecteren)

STAP
06

- ✓ Ik **vertel** in mijn **eigen woorden** om te controleren of ik het goed begrijp.
- ✓ Als ik met **Google Translate** vertaal, kijk ik na of de **vertaling klopt in de zin**.



TIP

Vertaal een tekst niet in zijn geheel met de camera van jouw vertaalapp! Zo leer je minder snel een nieuwe taal...

Probeer de tekst eerst zelf te begrijpen, en de belangrijkste nieuwe woorden te vertalen!